

# SAUGOS DUOMENŲ LAPAS

## Q8 Haydn 320



### 1 SKIRSNIS. Medžiagos arba mišinio ir bendrovės arba įmonės identifikavimas

#### 1.1 Produkto identifikatorius

**Produkto pavadinimas** : Q8 Haydn 320  
**Klampa arba Tipas** : ISO VG 320

#### 1.2 Medžiagos ar mišinio nustatyti naudojimo būdai ir nerekomenduojami naudojimo būdai

**Medžiagos panaudojimas** : Tepaline alyva hidraulinei irangai

#### 1.3 Išsami informacija apie saugos duomenų lapo teikėją

**Tiekėjas** : Kuwait Petroleum Companies in the Benelux  
Company Office: Brusselstraat 59, 2018 Antwerp, Belgium  
Contactaddress: Petroleumkaai 7, 2020 Antwerp, Belgium  
Tel. +32 3 247 38 11, Fax +32 3 216 03 42

**Gamintojas / Platintojas** : Kuwait Petroleum Belgium N.V./S.A. / Q8Oils Italia S.r.l.  
Petroleumkaai 7 Via Volpedo 2  
B-2020 Antwerp 15050 Castellar Guidobono (AL)  
Belgium Italy

#### Asmens, atsakingo už šį

**SDL el. pašto adresas** : SDSinfo@Q8.com, pageidautina rašyti tik anglų kalba.

**PCN Kontaktas informacijai** : PCNinfo@Q8.com, pageidautina rašyti tik anglų kalba.

#### 1.4 Pagalbos telefono numeris

**Europa** : +44 (0) 1235 239 670

**Global (English only)** : +44 (0) 1865 407 333



#### Nacionalinis patariamasis organas/Apsinuodijimų kontrolės ir informacijos biuras

**Lietuva** : Lietuvos apsinuodijimų kontrolės ir informacijos Biuras visą parą:  
Šiltnamių g. 29, 04130 Vilnius  
Bendrasis pagalbos telefonas visą parą: 112  
Apsinuodijimų Informacijos Biuras : +370 (8)5 236 20 52 / +370 (8)6 875 33 78

### 2 SKIRSNIS. Galimi pavojai

#### 2.1 Medžiagos ar mišinio klasifikavimas

**Produkto apibrėžimas** : Mišinys

**Klasifikacija vadovaujantis Reglamentu (EK) Nr. 1272/2008 (CLP/GHS)**

Neklasifikuota.

Remiantis 1272/2008 Reglamentu (EB) su papildymais produktas nepriskiriamas pavojingoms medžiagoms.

**Nežinomo toksiškumo ingredientai** : Jokių.

**Nežinomo ekotoksiškumo ingredientai** : Jokių.

Smulkesnės informacijos apie poveikį sveikatai ir simptomus žr. 11-me skyriuje.

#### 2.2 Ženklavimo elementai

**Signalinis žodis** : Nėra.

## 2 SKIRSNIS. Galimi pavojai

**Pavojingumo frazės** : Nėra žinoma jokio žymaus poveikio ar kritinio pavojingumo.

### Atsargumo frazės

**Prevencinės** : Netaikoma.

**Atoveikis** : Netaikoma.

**Sandėliavimas** : Netaikoma.

**Šalinimas** : Netaikoma.

**Papildomi etiketės elementai** : Saugos duomenų lapą galima gauti paprašius.

**XVII Priedas - Tam tikrų pavojingų cheminių medžiagų, jų mišinių ir gaminių gamybos, teikimo rinkai ir naudojimo apribojimai** : Netaikoma.

**Plovikliai - Reglamentas (EB) Nr 648/2004** :  Netaikoma.

### Specialūs pakuotės reikalavimai

**Tara su vaikams neįveikiamais tvirtinimais** : Netaikoma.

**Taktilinis perspėjimas apie pavojų** : Netaikoma.

### 2.3 Kiti pavojai

**Produktas atitinka PBT arba vPvB kriterijus pagal Reglamento (EB) Nr. 1907/2006 XIII priedą** :  Šiame mišinyje nėra medžiagų, kurios įvertintos kaip PBT arba vPvB.

**Kiti neklasifikuojami pavojai** : Dėl ilgalaikio ar pakartotinio sąlyčio oda gali išsausėti ir atsirasti dirginimas.

## 3 SKIRSNIS. Sudėtis arba informacija apie sudedamąsias dalis

### 3.2 Mišiniai : Mišinys

Produkto/ingrediento pavadinimas	Identifikatoriai	%	Klasifikacija	Savitoji koncentracija ribos, M faktoriai ir ŪTĮ	Tipas
<input checked="" type="checkbox"/> Itin rafinuota mineralinė alyva (C15 - C50) - Neklasifikuota.	CAS: *	≥90	Neklasifikuota.  <b>Pilnas pirmiau nurodytų H teiginių tekstas pateiktas 16 skyriuje.</b>	-	[1]

Sudėtyje yra viena ar daugiau toliau išvardytų medžiagų:  
CAS: 101316-69-2, EC: 309-874-0, EU REACH: 01-2119486948-13  
CAS: 64742-54-7, EC: 265-157-1, EU REACH: 01-2119484627-25  
CAS: 64742-55-8, EC: 265-158-7, EU REACH: 01-2119487077-29  
CAS: 64742-56-9, EC: 265-159-2, EU REACH: 01-2119480132-48  
CAS: 64742-65-0, EC: 265-169-7, EU REACH: 01-2119471299-27

Šiame gaminyje esančios mineralinės bazinės alyvos yra itin rafinuotos, jose yra mažiau kaip 3 % DMSO ekstrakto išmatuoto taikant IP 346 metodą, todėl, vadovaujantis Reglamentu (EK) Nr. 1272/2008 L pastaba, nėra klasifikuojamos kai kancerogenas.

### 3 SKIRSNIS. Sudėtis arba informacija apie sudedamąsias dalis

Pagal šiuo metu tiekėjo turimą informaciją produkte nėra papildomų sudėtinių medžiagų, kurios naudojamomis koncentracijomis būtų klasifikuojamos kaip pavojingos sveikatai ar aplinkai, būtų priskiriamos patvarioms, linkusioms akumuliuotis ir toksinėms medžiagos (PBTs), ar labai patvarioms ir stipriai gyvuose audiniuose besikaupiančioms medžiagos (vPvBs), todėl šiame skyriuje duomenų apie tai pateikti nereikia.

#### Tipas

Medžiaga, kurios poveikis darbo vietoje yra ribojamas

Leidžiamo poveikio darbo vietoje ribos, jei tokios yra, išvardytos 8-me skyriuje.

### 4 SKIRSNIS. Pirmosios pagalbos priemonės

#### 4.1 Pirmosios pagalbos priemonių aprašymas

- Patekimas į akis** : Tuoj pat skalaukite akis dideliu vandens kiekiu, retkarčiais pakeldami akių viršutinį ir apatinį vokus. Patikrinkite, ar yra kontaktiniai lęšiai; jei yra – išimkite juos. Plaukite ne mažiau, kaip 10 minučių. Kreipkitės medicininės pagalbos.
- Įkvėpus** :  Šnešti nukentėjusįjį į gryną orą; jam būtina ramybė ir padėtis, leidžianti laisvai kvėpuoti. Jei asmuo nekvėpuoja, jei kvėpuoja netolygiai ar kvėpavimas sustoja, darykite dirbtinį kvėpavimą arba apmokytas personalas turi užtikrinti dirbtinį kvėpavimą deguonimi. Suteikiantiam pagalbą asmeniui gali būti pavojinga daryti dirbtinį kvėpavimą burna. Kreipkitės medicinos pagalbos, jei sveikatos sutrikimai nepraeina ar yra sunkūs. Jei apnuodytasis prarado sąmonę, paguldysite jį ir nedelsdami kreipkitės medikų pagalbos. Užtikrinkite atvirą kelią orui patekti. Atpalaiduokite ankštas aprangos detales, pavyzdžiui, apykalę, kaklaraištį, diržą ar juosmenį.
- Susilietimas su oda** :  Kruopščiai nuplaukite odą muilu ir vandeniu arba naudokite pripažinta odos valymo priemonę. Nusivilkite suterštus drabužius ir nusiaukite. Atsiradus simptomams, kreipkitės medicininės pagalbos. Prieš naudodami pakartotinai, išskalbkite drabužius. Kruopščiai nuvalykite batus prieš apsiaudami pakartotinai. Odos injekcija aukštu slėgiu yra rimta ūmios medicininės pagalbos reikalaujanti būklė. Iš pradžių trauma atrodo nerimta; po kelių valandų audiniai išinsta, praranda spalvą ir tampa ypač skausmingi.
- Nurijimas** :  Išskalaukite burną vandeniu. Jei yra, išimkite dantų protezus. Prarijus medžiagą, jei apsinuodijęs asmuo yra sąmoningas, duokite jam po truputį gerti vandens. Nustokite girdyti, jei žmogų pykina, nes vėmimas gali būti pavojingas. Nesukelkite vėmimo, nebent taip būtų nurodęs medicinos personalas. Kilus vėmimui galvą reikia laikyti taip, kad išvengtoms masės nepatektų į plaučius. Kreipkitės medicinos pagalbos, jei sveikatos sutrikimai nepraeina ar yra sunkūs. Niekada nieko neduokite į burną netekusiam sąmonės asmeniui. Jei apnuodytasis prarado sąmonę, paguldysite jį ir nedelsdami kreipkitės medikų pagalbos. Užtikrinkite atvirą kelią orui patekti. Atpalaiduokite ankštas aprangos detales, pavyzdžiui, apykalę, kaklaraištį, diržą ar juosmenį.
- Pirmąją pagalbą teikiančių asmenų apsaugos priemonės** :  Negalima imtis jokių veiksmų, jei tai kelia pavojų personalui ir neturint tam tinkamo paruošimo. Suteikiantiam pagalbą asmeniui gali būti pavojinga daryti dirbtinį kvėpavimą burna.

#### 4.2 Svarbiausi simptomai ir poveikis (ūmus ir uždelstas)

##### Viršytos ekspozicijos požymiai/simptomai

- Patekimas į akis** : Jokių specialių duomenų nėra.
- Įkvėpus** : Jokių specialių duomenų nėra.
- Susilietimas su oda** : Poveikio sukelti simptomai gali būti tokie:  
dirginimas  
sausumas  
trūkinėjimas
- Nurijimas** : Jokių specialių duomenų nėra.

#### 4.3 Nurodymas apie bet kokios neatidėliotinos medicinos pagalbos ir specialaus gydymo reikalingumą

- Pastabos gydytojui** : Gydykite simptomiškai. Jei prarijote ar įkvėpėte didelį kiekį, nedelsdami kreipkitės į apsinuodijimų gydymo specialistą.
- Ypatingos procedūros** : Specifinio gydymo nėra.

## 5 SKIRSNIS. Priešgaisrinės priemonės

### 5.1 Gesinimo priemonės

- Tinkamos gesinimo priemonės** : Naudokite sausus chemikalus, CO<sub>2</sub>, alkoholiui atsparias putas ar purkškite vandeniui.
- Netinkamos gesinimo priemonės** : Nenaudokite vandens srovės.

### 5.2 Specialūs medžiagos ar mišinio keliami pavojai

- Medžiagos ar mišinio keliami pavojai** : Ugnyje ar įkaitinus padidėja slėgimas, ir konteineris gali sprogti.
- Pavojingi užsiliepsnojantys produktai** : Skilimo produktuose gali būti tokios medžiagos: anglies dioksidas, anglies monoksidas.

### 5.3 Patarimai gaisrininkams

- Specialūs apsauginiai veiksmai ugniagesiams** : Kilus gaisrui, skubiai evakuokite visus žmones iš incidento vietos. Negalima imtis jokių veiksmų, jei tai kelia pavojų personalui ir neturint tam tinkamo paruošimo.
- Speciali apsauginė įranga gaisro gesintojams** : Gaisrininkai privalo naudotis atitinkama apsaugos įranga ir autonominiu kvėpavimo aparatu (SCBA) su visą veidą dengiančia kauke, užtikrinančia teigiamą slėgį. Europos standartą EN 469 atitinkantys gaisrininkų drabužiai (įskaitant šalčius, apsauginius batus ir pirštines) užtikrins bazinį apsaugos lygį cheminių medžiagų avarijose.

## 6 SKIRSNIS. Avarijų likvidavimo priemonės

### 6.1 Asmens atsargumo priemonės, apsaugos priemonės ir skubios pagalbos procedūros

- Neteikiantiems pagalbos darbuotojams** : Negalima imtis jokių veiksmų, jei tai kelia pavojų personalui ir neturint tam tinkamo paruošimo. Evakuokite žmones iš gretimų plotų. Neleiskite įeiti pašaliniam ir apsaugos priemonių nenaudojančiam personalui. Nelieskite ir nevaikščiokite po pralietą medžiagą. Stenkitės neįkvėpti garų ar rūko. Užtikrinkite tinkamą ventiliaciją. Kai ventiliacija nepakankama, naudokitės tinkamu respiratoriumi. Naudokite tinkamas asmenines apsaugines priemones.
- Pagalbos teikėjams** : Jei tvarkant išsiliejusią medžiagą reikalingi specialūs drabužiai, atsižvelkite į visą 8 skirsnyje pateiktą informaciją apie tinkamas ir netinkamas medžiagas. Taip pat žiūrėkite informaciją, pateiktą skyrelyje „Neteikiantiems pagalbos darbuotojams“.

### 6.2 Ekologinės atsargumo priemonės

- : Sekite, kad išpilta medžiaga nepasklistų į aplinką, kad nepatektų į gruntą, paviršiaus vandentakius, nutekamuosius bei kanalizacijos vamzdžius. Jei aplinka (kanalizacija, vandentakiai, dirva arba oras) buvo užteršta šiuo produktu, praneškite atitinkamoms valdžios institucijoms.

### 6.3 Izoliavimo ir valymo procedūros bei priemonės

- Nedidelis išsiliejimas** : Jei nerizikinga, sustabdykite nutekėjimą. Pašalinkite konteinerius iš išsiliejimo vietos. Jei tirpus vandenyje, praskieskite vandeniui ir nušluostykite. Pasirinktinai, jei tirpi vandenyje, absorbuokite sausa inertiška medžiaga ir patalpinkite į tinkamą atliekų šalinimo talpą. Šalinkite pagal sutartį su atliekų tvarkymo licenciją turinčiu rangovu.
- Didelis išsiliejimas** : Jei nerizikinga, sustabdykite nutekėjimą. Pašalinkite konteinerius iš išsiliejimo vietos. Neleiskite patekti į nutekamuosius vamzdžius, vandentakius, rūsius ar uždaras patalpas. Nuplaukite išsiliejusią medžiagą į uždara nuotekų valymo sistemą arba elkitės kaip toliau nurodyta. Sutabdykite ir surinkite išsiliejusią medžiagą nedegiomis sugeriančiomis medžiagomis, pvz., smėliu, žeme, vermikulitu, diatomitine žeme ir supilkite į konteinerį, kad ji vėliau, laikantis vietos taisyklių, būtų sunaikinta. Šalinkite pagal sutartį su atliekų tvarkymo licenciją turinčiu rangovu.

## 6 SKIRSNIS. Avarijų likvidavimo priemonės

**6.4 Nuoroda į kitus skirsnius** : Avarinės pagalbos kontaktinė informacija pateikta 1 skirsnyje.  
Informacija apie tinkamas asmenines apsaugines priemones pateikta 8 skirsnyje.  
Papildoma informacija apie atliekų tvarkymą pateikta 13 skirsnyje.

## 7 SKIRSNIS. Tvarkymas ir sandėliavimas

Šiame skyriuje pateiktoje informacijoje yra bendri patarimai ir nurodymai. Bet kokios vartotojui specifinės informacijos, pateikiamos poveikio scenarijuje (-uose), reiktų ieškoti 1 skyriuje pateiktoje 1-oje dalyje "Nustatyti naudojimo būdai".

### 7.1 Su saugiu tvarkymu susijusios atsargumo priemonės

- Apsaugos priemonės** : Naudokite tinkamas asmens apsaugos priemones (8-as skyrius).
- Patarimas dėl bendros darbo higienos** : Plote, kur naudojama, saugoma ir apdorojama ši medžiaga turi būti draudžiama valgyti, gerti ir rūkyti. Prieš valgydami, gerdami ir rūkydami darbuotojai privalo plauti rankas. Prieš įeidami į valgymui skirtas zonas, nusivilkite užterštus drabužius ir nusiimkite apsaugines priemones. Taip pat susipažinkite su 8 skirsnyje pateikta papildoma informacija apie higienos priemones.

### 7.2 Saugaus sandėliavimo sąlygos, įskaitant visus nesuderinamumus

Laikyti, vadovaujantis vietos taisyklėmis. Laikykite originalioje pakuotėje, apsaugotoje nuo tiesioginių saulės spindulių, sausoje, vėsioje ir gerai vėdinamoje patalpoje, atokiau nuo nesuderinamų medžiagų (žiūr. 10 dalį) bei maisto ir gėrimų. Iki naudojant kontenerius laikykite sandariai uždarytus ir užplombuotus. Kontenerius, kurie buvo atidaryti, reikia hermetiškai uždaryti ir laikyti vertikaliai, kad iš jų neišsiliėtų medžiaga. Nelaikykite pakuotėse be etikečių. Naudoti tinkamą pakuotę aplinkos taršai išvengti. Prieš tvarkydami ar naudodami paskaitykite 10 skyrių, kur nurodytos nesuderinamos medžiagos.

### 7.3 Konkretus galutinio naudojimo būdas (-ai)

- Rekomendacijos** : Nėra.
- Pramonės sektoriui būdingi sprendimai** : Nėra.

## 8 SKIRSNIS. Poveikio kontrolė/asmens apsauga

Šiame skyriuje pateiktoje informacijoje yra bendri patarimai ir nurodymai. Informacija pateikiama remiantis tipinėmis numatomomis produkto naudojimo sritimis. Tvarkant palaidą medžiagą ar naudojant kitaip, dėl ko gali gerokai padidėti poveikis darbuotojams, pačiai medžiagai ar aplinkai, gali prireikti papildomų priemonių.

### 8.1 Kontrolės parametrai

#### Poveikio darbo vietoje ribos

Produkto/ingrediento pavadinimas	Ribinės poveikio vertės
Kitin rafinuota mineralinė alyva (C15 - C50) - Neklasifikuota.	<b>Lietuvos Higienos Normos HN 23 (Lietuva, 1/2021). [tepalo rūkas, įskaitant dūmus]</b> IPRD: 1 mg/m <sup>3</sup> 8 valandos. Forma: rūkas TPRD: 3 mg/m <sup>3</sup> 15 minutės. Forma: rūkas <b>EB Profesinio poveikio ribinės vertės (Europa).</b> IPRV: 5 mg/m <sup>3</sup> 8 valandos. Forma: Migla Trumpalaikio poveikio ribinė vertė (TPRV): 10 mg/m <sup>3</sup> 15 minutės. Forma: Migla

**Rekomenduojamos monitoringo (stebėsenos) procedūros** : Jei šio produkto sudėtyje yra medžiagų, kurių poveikis turi būti ribojamas, gali reikėti atlikti personalo, darbo vietos oro ar biologinį monitoringą, siekiant nustatyti ventilacijos ar kitų kontrolės priemonių efektyvumą ir/arba kvėpavimo apsaugos įrangos priemonių reikalingumą. Turi būti pateikta nuoroda į tokius stebėjimo standartus: Europos Standartas EN 689 (Darbo vietos oras. Įkvėpimų chemikalų poveikio, lyginant su ribinėmis vertėmis, vertinimo rekomendacijos ir matavimo strategija) Europos Standartas EN 14042 (Darbo vietos oras. Cheminių ir biologinių veiksnių poveikio vertinimo metodikų taikymo ir naudojimo rekomendacijos) Europos Standartas EN 482 (Darbo vietos oras. Bendrieji cheminių medžiagų matavimo procedūrų atlikimo reikalavimai) Taip pat bus reikalaujama pateikti nuorodą į nacionalinius rekomendacinius dokumentus apie pavojingų medžiagų nustatymo metodus.

#### DNEL/DMEL

## 8 SKIRSNIS. Poveikio kontrolė/asmens apsauga

DNEL/DMEL nenustatytos.

### PNEC

PNEC nenustatytos.

### 8.2 Poveikio kontrolė

**Atitinkamos techninio valdymo priemonės** : Geros bendrosios ventiliacijos turėtų pakakti kontroliuoti ore esančių teršalų poveikį darbuotojams.

#### Individualios apsaugos priemonės

**Higienos priemonės** : Pavartoję cheminius gaminius, prieš valgydami, rūkydami, naudodamiesi tualetu bei darbo laikotarpio pabaigoje plaukite rankas, dilbius ir veidą. Potencialiai užterštus drabužius reikia nusivilkti tam tikru būdu. Prieš naudodami išskalbkite suterštus drabužius. Užtikrinkite, kad šalia darbo vietos būtų įrengti akių plovimo įrenginiai ir saugos dušai.

**Akių ir (arba) veido apsauga** : Privaloma naudoti patvirtintą standartą atitinkančias akių apsaugos priemones, jei rizikos įvertinimas parodė kad tai yra būtina siekiant išvengti skysčio pūslų, miglos, dujų ar dulkių poveikio. Jei galimas kontaktas, turi būti naudojama toliau nurodyta apsauga, išskyrus tuos atvejus, kai įvertinimo rezultatai nurodo aukštesnį apsaugos lygį: apsauginiai akiniai su šoniniais skydeliais.

#### Odos apsauga

**Rankų apsauga** :  Jei rizikos įvertinimas parodė, kad tai yra reikalinga, dirbant su cheminiais produktais, visuomet būtina dėvėti atsparias chemikalams, nepralaidžias pirštines, atitinkančias aprobuotų standartų reikalavimams. Mūvėkite tinkamas pirštines, išbandytas pagal EN374. Rekomenduojama: < 1 valandos (prasiveržimo laikas): nitrilo kaučiukas 0.17 mm. Taikyti darbuotojams odos apsaugos programas.

**Kūno apsauga** : Prieš pradėdant dirbti su šiuo produktu, asmens apsaugos įranga kūnui turi būti parinkta, priklausomai nuo planuojamos vykdyti užduoties ir su ja susijusios rizikos, bei gautas specialisto pritarimas.

**Kita odos apsauga** : Atsižvelgiant į atliekamą užduotį ir susijusius pavojus prieš pradėdant darbą su šiuo gaminiu reikia pasirinkti ir specialistas turi patvirtinti tinkamą avalinę ir papildomas odos apsaugos priemones.

**Kvėpavimo organų apsauga** : Atsižvelgdami į pavojų ir sprogimo galimybę, pasirinkite respiratorių, kuris atitinka reikiamą standartą ar sertifikatą. Respiratoriai turi būti naudojami pagal kvėpavimo apsaugos programą, kad būtų užtikrintas tinkamas užsidėjimas, mokymas ir kiti svarbūs naudojimo aspektai. Rekomenduojama: Virimo temperatūra > 65 °C: A1; Virimo temperatūra < 65 °C: AX1; Karšta medžiaga: A1P2.

**Poveikio aplinkai kontrolė** : Reikia tikrinti emisijas iš ventiliacijos arba darbo proceso įrangos, kad būtų užtikrintas jų atitikimas aplinkosaugos teisės aktų reikalavimams. Kai kuriais atvejais, siekiant sumažinti emisiją iki priimtino lygio, gali tekti įrengti garų plautuvus, filtrus ar modifikuoti darbo proceso įrangą.

## 9 SKIRSNIS. Fizinės ir cheminės savybės

Visos savybės išmatuotos standartinės temperatūros ir slėgio sąlygomis, jei nenurodyta kitaip.

### 9.1 Informacija apie pagrindines fizines ir chemines savybes

#### Išvaizda

**Fizikinė būseną** : Skystis. [Aliejiingas skystis.]

**Išvaizda** : Švarus.

**Spalva** :  Šelsvai rudas. [Šviesus]

**Kvapą** : Savybės.

**Kvapo atsiradimo slenkstis** : Nėra.

**Lydimosi/užšalimo temperatūra** : Netaikoma.

**Takumo taškas** :  9°C (15.8°F) [ASTM D 97]

## 9 SKIRSNIS. Fizinės ir cheminės savybės

<b>Pradinė virimo temperatūra ir virimo temperatūros intervalas</b>	: >300°C (>572°F)
<b>Degumas</b>	: Netaikoma.
<b>Viršutinė ir apatinė sproguomo ribos</b>	: Nėra.
<b>Pliūpsnio temperatūra</b>	: <input checked="" type="checkbox"/> Atviros talpos: 264°C (507.2°F) [ASTM D92.]
<b>Savaiminio užsidegimo temperatūra</b>	: >300°C (>572°F)
<b>Skilimo temperatūra</b>	: >300°C
<b>pH</b>	: <input checked="" type="checkbox"/> Netaikoma.
<b>Klampa</b>	: <input checked="" type="checkbox"/> Kinematinis (40°C (104°F)): 320 mm <sup>2</sup> /s (320 cSt) [ASTM D 445] Kinematinis (100°C (212°F)): 23.4 mm <sup>2</sup> /s (23.4 cSt) [ASTM D 445]
<b>Tirpumas</b>	:

Terpė	Rezultatas
<input checked="" type="checkbox"/> šaltas vanduo	Netirpstanti
<input checked="" type="checkbox"/> karštas vanduo	Netirpstanti

<b>Pasiskirstymo koeficientas: n-oktanolis/vanduo</b>	: <input checked="" type="checkbox"/> Netaikoma.
<b>Garų slėgis</b>	: <input checked="" type="checkbox"/> 0.01 kPa (<0.075006 mmHg)
<b>Tankis</b>	: <input checked="" type="checkbox"/> 0.9 g/cm <sup>3</sup> [15°C (59°F)]
<b>Garų tankis</b>	: Nėra.
<b>Sprogstamosios (sprogiosios) savybės</b>	: Netaikoma.
<b>Oksidacinės savybės</b>	: Netaikoma.
<b><u>Dalelių charakteristikos</u></b>	
<b>Vidutinis dalelių dydis</b>	: <input checked="" type="checkbox"/> Netaikoma.

## 10 SKIRSNIS. Stabilumas ir reaktingumas

<b>10.1 Reaktingumas</b>	: Specialių bandymų duomenų apie šio gaminio ar jo ingredientų reaktyvumą nėra.
<b>10.2 Cheminis stabilumas</b>	: Produktas yra stabilus.
<b>10.3 Pavojingų reakcijų galimybė</b>	: Normaliomis laikymo ir naudojimo sąlygomis pavojingos reakcijos nevyksta.
<b>10.4 Vengtinios sąlygos</b>	: Jokių specialių duomenų nėra.
<b>10.5 Nesuderinamos medžiagos</b>	: Reaguoja arba nesuderinama su šiomis medžiagomis: Smarkiai oksiduojančios medžiagos
<b>10.6 Pavojingi skilimo produktai</b>	: Normaliomis saugojimo ir naudojimo sąlygomis pavojingų skilimo produktų neturėtų susidaryti.

## 11 SKIRSNIS. Toksikologinė informacija

### 11.1 Informacija apie pavojų klases, kaip apibrėžta Reglamente (EB) Nr. 1272/2008

#### Ūmus toksiškumas

Produkto/ingrediento pavadinimas	Rezultatas	Rūšys	Dozė	Poveikis
Tūtin rafinuota mineralinė alyva (C15 - C50) - Neklasifikuota.	LC50 Įkvėpus Dulkės ir rūkas	Žiurkė - Vyras, Moteris	5.53 mg/l	4 valandos
	LD50 Susilietus su oda	Triušis	>5000 mg/kg	-
	LD50 Prarijus	Žiurkė	>5000 mg/kg	-

Išvada/santrauka : Nėra.

#### Ūmaus toksiškumo įvertinimas

Produkto/ingrediento pavadinimas	Prarijus (mg/kg)	Susilietus su oda (mg/kg)	Įkvėpimas (dujos) (d/mln)	Įkvėpimas (garai) (mg/l)	Įkvėpimas (dulkės ir aerosoliai) (mg/l)
Tūtin rafinuota mineralinė alyva (C15 - C50) - Neklasifikuota.	N/A	N/A	N/A	N/A	5.53

#### Sudirginimas/ėsdinimas

Produkto/ingrediento pavadinimas	Rezultatas	Rūšys	Rezultatas	Poveikis	Stebėjimas
Tūtin rafinuota mineralinė alyva (C15 - C50) - Neklasifikuota.	Akys - Rainelės pažeidimas	Triušis	0	48 valandos	72 valandos
	Akys - Junginės paraudimas	Triušis	0.33	48 valandos	72 valandos
	Oda - Pabrinkimas	Triušis	0	72 valandos	7 dienos
	Oda - Eritema/nudegiminė nekrozė	Triušis	0.17	72 valandos	7 dienos

Išvada/santrauka : Nėra.

#### Jautrinimas

Produkto/ingrediento pavadinimas	Poveikio būdas	Rūšys	Rezultatas
Tūtin rafinuota mineralinė alyva (C15 - C50) - Neklasifikuota.	oda	Jūrų kiaulytė	Nejautrinantis

Išvada/santrauka : Nėra.

#### Mutageniškumas

Produkto/ingrediento pavadinimas	Testas	Ekspertas	Rezultatas
Tūtin rafinuota mineralinė alyva (C15 - C50) - Neklasifikuota.	474 Mammalian Erythrocyte Micronucleus Test	Ekspertas: In vivo Objektas: Žinduolis - gyvūnas Ląstelė: Somatinė	Neigiamas

Išvada/santrauka : Nėra.

#### Kancerogeniškumas

Produkto/ingrediento pavadinimas	Rezultatas	Rūšys	Dozė	Poveikis
Tūtin rafinuota mineralinė alyva (C15 - C50) - Neklasifikuota.	Neigiamas - Susilietus su oda - TC	Pelė - Moteris	-	78 savaitės

Išvada/santrauka : Nėra.

#### Toksiškumas reprodukcijai



## 11 SKIRSNIS. Toksikologinė informacija

Produkto/ingrediento pavadinimas	Toksiškumas nėščioms patelėms	Fertilumas	Vystymosi toksinas	Rūšys	Dozė	Poveikis
Įtin rafinuota mineralinė alyva (C15 - C50) - Neklasifikuota.	Neigiamas	Neigiamas	Neigiamas	Žiurkė - Vyras, Moteris	Prarijus: 1000 mg/ kg	-

**Išvada/santrauka** : Nėra.

### Teratogeniškumas

Produkto/ingrediento pavadinimas	Rezultatas	Rūšys	Dozė	Poveikis
Įtin rafinuota mineralinė alyva (C15 - C50) - Neklasifikuota.	Neigiamas - Susilietus su oda	Žiurkė	2000 mg/kg	7 dienos per savaitę

**Išvada/santrauka** : Nėra.

### STOT (vienkartinis poveikis)

Nėra.

### STOT (kartotinis poveikis)

Nėra.

### Aspiracijos pavojus

Nėra.

**Informacija apie tikėtinus poveikio būdus** : Nėra.

### Galimas ūmus poveikis sveikatai

- Patekimas į akis** : Nėra žinoma jokie žymaus poveikio ar kritinio pavojingumo.  
**Įkvėpus** : Nėra žinoma jokie žymaus poveikio ar kritinio pavojingumo.  
**Susilietimas su oda** : Sausina odą. Gali sukelti odos sausumą ir dirginimą.  
**Nurijimas** : Nėra žinoma jokie žymaus poveikio ar kritinio pavojingumo.

### Su fizinėmis, cheminėmis ir toksinėmis savybėmis susiję simptomai

- Patekimas į akis** : Jokių specialių duomenų nėra.  
**Įkvėpus** : Jokių specialių duomenų nėra.  
**Susilietimas su oda** : Poveikio sukelti simptomai gali būti tokie:  
dirginimas  
sausumas  
trūkinėjimas  
**Nurijimas** : Jokių specialių duomenų nėra.

### Uždelstas, ūmus ir lėtinis poveikis dėl trumpalaikio ir ilgalaikio sąlyčio su medžiaga (mišiniu)

#### Trumpalaikis poveikis

**Galimi tiesioginiai padariniai** : Nėra.

**Galimi uždelsti padariniai** : Nėra.

#### Ilgalaikis poveikis

**Galimi tiesioginiai padariniai** : Nėra.

**Galimi uždelsti padariniai** : Nėra.

#### Galimas lėtinis poveikis sveikatai

Q8 Haydn 320

## 11 SKIRSNIS. Toksikologinė informacija

Produkto/ingrediento pavadinimas	Rezultatas	Rūšys	Dozė	Poveikis
Kitin rafinuota mineralinė alyva (C15 - C50) - Neklasifikuota.	Poūmis LOAEL Prarijus	Žiurkė - Vyras	125 mg/kg	13 savaitės; 5 valandos per dieną
	Poūmis NOAEL Prarijus	Žiurkė - Vyras, Moteris	≥2000 mg/kg	13 savaitės; 5 dienos per savaitę
	Poūmis NOAEL Įkvėpus Garai	Žiurkė - Vyras	>980 mg/m <sup>3</sup>	4 savaitės; 5 dienos per savaitę

**Išvada/santrauka**

: Nėra.

**Bendrybės**

: Dėl ilgalaikio ar pakartotinio sąlyčio iš odos gali būti pašalinti riebalai ir išsivystyti odos dirginimas, trūkinėjimas ir (arba) dermatitas.

**Kancerogeniškumas**

: Nėra žinoma jokie žymaus poveikio ar kritinio pavojingumo.

**Mutageniškumas**

: Nėra žinoma jokie žymaus poveikio ar kritinio pavojingumo.

**Toksiškumas reprodukcijai**

: Nėra žinoma jokie žymaus poveikio ar kritinio pavojingumo.

### 11.2 Informacija apie kitus pavojus

#### 11.2.1 Endokrininės sistemos ardomosios savybės

Nėra.

#### 11.2.2 Kita informacija

Nėra.

## 12 SKIRSNIS. Ekologinė informacija

### 12.1 Toksiškumas

Produkto/ingrediento pavadinimas	Rezultatas	Rūšys	Poveikis
Kitin rafinuota mineralinė alyva (C15 - C50) - Neklasifikuota.	Ūmus NEL >100 mg/l Šviežias vanduo	Dumbliai	72 valandos
	Ūmus NEL >10000 mg/l Šviežias vanduo	Dafnija - Daphnia Magma	48 valandos
	Ūmus NEL ≥100 mg/l Šviežias vanduo	Žuvis - Pimephales promelas	96 valandos
	lėtinis NEL 10 mg/l Šviežias vanduo	Dafnija - Daphnia magna	21 dienos

**Išvada/santrauka**

: Nėra.

### 12.2 Patvarumas ir skaidomumas

**Išvada/santrauka**

: Nėra.

Produkto/ingrediento pavadinimas	Pusinio skilimo laikas vandenyje	Fotolizė	Gebėjimas biologiškai suskilti
Kitin rafinuota mineralinė alyva (C15 - C50) - Neklasifikuota.	-	-	Būdingas

### 12.3 Bioakumuliacijos potencialas

Nėra.

### 12.4 Judumas dirvožemyje

## 12 SKIRSNIS. Ekologinė informacija

**Grunto/Vandens** : Nėra.

**pasiskirstymo koeficientas (K<sub>oc</sub>)**

**Judrumas** : Nėra.

### 12.5 PBT ir vPvB vertinimo rezultatai

Šiame mišinyje nėra medžiagų, kurios įvertintos kaip PBT arba vPvB.

### 12.6 Endokrininės sistemos ardomosios savybės

Nėra.

### 12.7 Kitas nepageidaujamas poveikis

Nėra žinoma jokio žymaus poveikio ar kritinio pavojingumo.

## 13 SKIRSNIS. Atliekų tvarkymas

Šiame skyriuje pateiktoje informacijoje yra bendri patarimai ir nurodymai. Bet kokios vartotojui specifinės informacijos, pateikiamos poveikio scenarijuje (-uose), reiktų ieškoti 1 skyriuje pateiktoje 1-oje dalyje "Nustatyti naudojimo būdai".

### 13.1 Atliekų tvarkymo metodai

#### Gaminys

**Šalinimo metodai** : Reikia vengti atliekų susidarymo, ar kiek įmanoma jų sumažinti. Šio produkto, jo tirpalų ar kitų jo formų atliekų šalinimas turi visais atvejais atitikti gamtos apsaugos reikalavimus bei vietos valdžios nustatytas atliekų tvarkymo taisykles. Likučius ir perdirbimui netinkamus produktus šalinkite pagal sutartį su atliekų tvarkymo licenciją turinčiu rangovu. Neapdorotų atliekų negalima šalinti su nuotekomis, išskyrus atvejus, kai jos visiškai atitinka visų valdžios institucijų keliamus reikalavimus.

**Pavojingos atliekos** : Taip.

#### Europos atliekų katalogas (EWC)

Atliekų kodas	Atliekų išskirstymas
13 01 10*	nechlorintoji hidraulinė alyva, kurioje yra mineralų

#### Pakavimas

**Šalinimo metodai** : Reikia vengti atliekų susidarymo, ar kiek įmanoma jų sumažinti. Pakuotės atliekos turėtų būti perdirbtos. Svarstyti apie deginimą ar išmetimą į sąvartyną galima tik tada, kai perdirbti yra neįmanoma.

**Specialios saugumo priemonės** : Atliekos ir pakuotė turi būti saugiai pašalintos. Tuščiose pakuotėse ar įdėkluose gali išlikti produkto likučių. Sekite, kad išpilta medžiaga nepasklistų į aplinką, kad nepatektų į gruntą, paviršiaus vandentakius, nutekamuosius bei kanalizacijos vamzdžius.

## 14 SKIRSNIS. Informacija apie gabenimą

	ADR/RID	ADN	IMDG	IATA
14.1 JT numeris ar ID numeris	Nereguluojama.	Nereguluojama.	Nereguluojama.	Nereguluojama.
14.2 JT teisingas krovinio pavadinimas	-	-	-	-
14.3 Gabenimo pavojingumo klasė (-s)	-	-	-	-

Q8 Haydn 320

## 14 SKIRSNIS. Informacija apie gabenimą

14.4 Pakuotės grupė	-	-	-	-
14.5 Pavojus aplinkai	Ne.	Ne.	Ne.	Ne.

**14.6 Specialios atsargumo priemonės naudotojams** : **Transportavimas vartotojo teritorijoje:** visada transportuoti uždarytoje, stovinčioje ir saugioje taroje. Pasirūpinti, kad produktą transportuojantys asmenys žinotų, ką daryti avarijos ar atsitiktinio išpylimo atveju.

**14.7 Nesupakuotų krovinių vežimas jūrų transportu pagal IMO priemonės** : Nėra.

## 15 SKIRSNIS. Informacija apie reglamentavimą

**15.1 Su konkrečia medžiaga ar mišiniu susiję saugos, sveikatos ir aplinkos teisės aktai**  
**ES Reglamentas (EB) Nr. 1907/2006 (REACH)**

**XIV Priedas - Autorizuojamų medžiagų sąrašas**

**XIV Priedas**

Neįrašytas nė vienas iš komponentų.

**Didelį susirūpinimą keliančios medžiagos**

Neįrašytas nė vienas iš komponentų.

**XVII Priedas - Tam tikrų pavojingų cheminių medžiagų, jų mišinių ir gaminių gamybos, teikimo rinkai ir naudojimo apribojimai** : Netaikoma.

**Kiti ES teisės aktai**

**Pramoninių išmetamų teršalų (taršos integruotos prevencijos ir kontrolės) - Oras** : Į sąrašą neįrašyta

**Pramoninių išmetamų teršalų (taršos integruotos prevencijos ir kontrolės) - Vanduo** : Į sąrašą neįrašyta

**Ozoną ardančios medžiagos (1005/2009/ES)**

Į sąrašą neįrašyta.

**Sutikimas, apie kurį pranešama iš anksto (PIC) (649/2012/EU)**

Į sąrašą neįrašyta.

**patvariųjų organinių teršalų**

Į sąrašą neįrašyta.

**Seveso direktyva**

Šis produktas nėra kontroliuojamas pagal Seveso direktyvą.

**Nacionaliniai nuostatai**

**Vokietija**

**Pavojingumo vandeniui klasė (WGK)** : 

**Šveicarija**

**VOC sudėtis** : Neapibrėžtas.

## 15 SKIRSNIS. Informacija apie reglamentavimą

### Tarptautinės taisyklės

#### Cheminių ginklų konvencijos sąrašo I, II ir III grupių cheminės medžiagos

Į sąrašą neįrašyta.

#### Monrealio protokolas

Į sąrašą neįrašyta.

#### Stokholmo konvencija dėl patvariųjų organinių teršalų

Į sąrašą neįrašyta.

#### Roterdamo Konvencija dėl sutikimo, apie kurį pranešama iš anksto (PIC)

Į sąrašą neįrašyta.

#### UNECE Arhuso protokolas dėl patvariųjų organinių teršalų (POP) ir sunkiųjų metalų

Į sąrašą neįrašyta.

### Inventoriaus sąrašas

<b>Australija</b>	:	<input checked="" type="checkbox"/> Visi komponentai įrašyti į sąrašą arba išbraukti.
<b>Kanada</b>	:	<input checked="" type="checkbox"/> Visi komponentai įrašyti į sąrašą arba išbraukti.
<b>Kinija</b>	:	Visi komponentai įrašyti į sąrašą arba išbraukti.
<b>Eurazijos ekonominė sąjunga</b>	:	<input checked="" type="checkbox"/> <b>Rusijos Federacijos aprašas:</b> Neapibrėžta.
<b>Japonija</b>	:	<input checked="" type="checkbox"/> <b>Japonijos medžiagų inventorių (CSCL):</b> Visi komponentai įrašyti į sąrašą arba išbraukti. <b>Japonijos medžiagų inventorių (ISHL):</b> Visi komponentai įrašyti į sąrašą arba išbraukti.
<b>Naujoji Zelandija</b>	:	<input checked="" type="checkbox"/> Visi komponentai įrašyti į sąrašą arba išbraukti.
<b>Filipinai</b>	:	<input checked="" type="checkbox"/> Visi komponentai įrašyti į sąrašą arba išbraukti.
<b>Korėjos Respublika</b>	:	<input checked="" type="checkbox"/> Visi komponentai įrašyti į sąrašą arba išbraukti.
<b>Taivanas</b>	:	<input checked="" type="checkbox"/> Visi komponentai įrašyti į sąrašą arba išbraukti.
<b>Tailandas</b>	:	<input checked="" type="checkbox"/> Neapibrėžta.
<b>Turkija</b>	:	Neapibrėžta.
<b>Jungtinės Amerikos Valstijos</b>	:	<input checked="" type="checkbox"/> Visos sudedamosios dalys yra aktyvios arba apie jas neprivaloma pranešti.
<b>Vietnamas</b>	:	<input checked="" type="checkbox"/> Neapibrėžta.

**15.2 Cheminės saugos vertinimas** :  Šio gaminio komponentų cheminės saugos vertinimas yra arba atliktas, arba netaikomas.

## 16 SKIRSNIS. Kita informacija

Pažymi informaciją, pasikeitusią nuo ankstesnio leidimo.

**Sutrumpinimai ir akronimai** :  ADN = Europos nuostatos dėl tarptautinio pavojingų krovinių vežimo vidaus vandens keliais  
ADR = Europos šalių sutartis dėl tarptautinio pavojingųjų krovinių vežimo kelių transportu  
ASTM = Amerikos bandymų ir medžiagų draugija  
ATE = Apskaičiuotas ūmus toksiškumas  
BCF = Biokoncentracijos veiksnys  
CAS = Cheminių medžiagų santrumpų tarnyba  
CLP = Reglamentas dėl klasifikavimo, ženklinimo ir pakavimo Reglamentas (EB) ro. 1272/2008]  
DIN = Vokietijos standartizacijos institutas  
DMEL = Išvestinė minimalaus poveikio vertė  
DNEL = Išvestinė ribinė poveikio nesukelianti vertė  
EK = Europos Komisija  
EC50 = Pusinė didžiausia veiksminga koncentracija

## 16 SKIRSNIS. Kita informacija

EN = Europos standartas (Norma)  
EUH teiginys = CLP-specifiniai teiginiai apie pavojų  
GHS - Visuotinai harmonizuota cheminių medžiagų klasifikavimo ir ženklavimo sistema  
IATA = Tarptautinė oro transporto asociacija  
IBC = Nefasuotų krovinių vidutinis konteineris  
IC50 = Didžiausia pusinė inhibicijos koncentracija  
IMDG = Tarptautinis pavojingų krovinių gabenimas jūra  
IMO = International Maritime Organisation  
ISO = International Organization for Standardization  
LC50 = Vidutinė mirtina (letalinė) koncentracija  
LD50 = Vidutinė mirtina (letalinė) dozė  
LOAEL / LOAEC = Lowest Observed Adverse Effect Level / Concentration  
MARPOL = Tarptautinė konvencija dėl teršimo iš laivų prevencijos, 1973, pakeista 1978 m. Protokolu. ("Marpol" = jūros teršimas)  
N/A = Nėra  
NOAEL  
NOEL / NOEC = No Observed Effect Level / Concentration  
OECD = Ekonominio bendradaravimo ir plėtros organizacija  
OEL = Profesinio poveikio ribinis dydis  
PBT = Patvari, biologiškai besikaupianti ir toksiškas  
PNEC = Nuspėjama poveikio nesukelianti koncentracija  
REACH = Reglamentas dėl cheminių medžiagų registracijos, įvertinimo, autorizacijos ir apribojimo [Raglamnetas (EB) Nr. 1907/2006]  
RID = Pavojingų krovinių tarptautinio vežimo geležinkeliais taisyklės  
SDL = Saugos duomenų lapas  
SVHC = Labai didelį susirūpinimą keliančios medžiagos  
STEL = Short Term Exposure Limit / TPRV = Trumpalaikio poveikio ribinė vertė  
TLV = Threshold Limit Value / NRV = neviršytina ribinė vertė  
TWA = Time Weighted Average / IPRV = Ilgalaikio Poveikio Ribinė Vertė  
UFI = Unique Formula Identifier  
JT = Jungtinės Tautos  
VOC = Lakūs organiniai junginiai  
vPvB = labai patvarių ir didelio biologinio kaupimosi

### [Klasifikacijai nustatyt naudota procedūra pagal Reglamentą \(EB\) Nr. 1272/2008 \[CLP/GHS\]](#)

Neklasifikuota.

Šiame gaminyje esančios mineralinės bazinės alyvos yra itin rafinuotos, jose yra mažiau kaip 3 % DMSO ekstrakto išmatuoto taikant IP 346 metodą, todėl, vadovaujantis Reglamentu (EK) Nr. 1272/2008 L pastaba, nėra klasifikuojamos kaip kancerogenas.

Pastaba L: Cheminė medžiaga neklasifikuojama kaip kancerogeninė, jei galima įrodyti, kad medžiagoje yra mažiau kaip 3 % DMSO ekstrakto, išmatuoto taikant IP 346 metodą „Policiklinių aromatinių junginių nustatymas nenaudotose bazinėse tepamosiose alyvose ir asfaltenu neturinčiose naftos frakcijose – dimetilsulfoksido ekstrahavimas, lūžio rodiklio metodas“, Naftos institutas, Londonas. Ši pastaba taikoma tik tam tikroms 3 dalies sudėtinėms cheminėms medžiagoms, gautoms iš naftos.

### [Pilnas sutrumpintų H teiginių tekstas](#)

Netaikoma.

### [Pilnas klasifikacijų \[CLP/GHS, Reglamentas \(EB\) Nr. 1272/2008 dėl cheminių medžiagų ir mišinių klasifikavimo, ženklavimo ir pakavimo\] tekstas](#)

Netaikoma.

**Mokymo patarimai** : Kad sumažintumėte poveikiu, užtikrinkite darbininkų mokymą.

**Atspausdinimo data** : 25-11-2022

**Išleidimo data/ Peržiūrėjimo data** : 25-11-2022

**Ankstesnio leidimo data** : 22-05-2017

**Versija** : 1.03

**Paruošė** : Kuwait Petroleum Research & Technology B.V., The Netherlands

### [Pastaba skaitytojui](#)

## 16 SKIRSNIS. Kita informacija

Informacija šiame saugos duomenų lape remiasi šiuolaikinėmis mūsų žiniomis ir šiuolaikiniais įstatymais. Be rašytinių vartojimo instrukcijų šis produktas negali būti naudojamas kitiems, nei nurodyta 1-e skyriuje, tikslams. Vartotojas visuomet atsako už vietos taisyklių ir įstatymų reikalavimų vykdymą. Informacija šiame saugos duomenų lape pateikiama kaip saugos reikalavimai vartojant mūsų produktą. Ji neturi būti laikoma produkto savybių garantija.